



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr. general
14 de marzo de 2007
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo primer período de sesiones
Tema 27 del programa
Los conflictos prolongados en la zona del
Grupo GUAM y sus repercusiones en la paz,
la seguridad y el desarrollo internacionales

Consejo de Seguridad
Sexagésimo segundo año

**Cartas idénticas de fecha 12 de marzo de 2007 dirigidas
al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de Georgia
ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia, de fecha 12 de marzo de 2007, sobre los bombardeos a que fueron sometidas varias aldeas de la Alta Abjasia (Georgia) el 11 de marzo de 2007 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del sexagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 27 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Irakli Alasania
Embajador, Representante Permanente



Anexo de las cartas idénticas de fecha 12 de marzo de 2007 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia

12 de marzo de 2007

Aproximadamente a las 22.10 horas del 11 de marzo de 2007, aldeas de la Alta Abjasia fueron atacadas por helicópteros militares que, según informaciones preliminares cruzaron desde el norte la frontera oficial de Georgia con la Federación de Rusia.

El bombardeo ocasionó daños a la oficina del Gobierno de la República Autónoma de Abjasia, una escuela y edificios de la policía en la aldea de Chkhalta, así como a la infraestructura local, en particular en las aldeas de Azhara, Kvabchara y Ptishi. No se registraron bajas.

En el espacio de una hora desde el incidente, la parte georgiana notificó inmediatamente y pidió explicaciones al Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Federación de Rusia en Georgia y al Ministerio de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia en Moscú. La Oficina del Ministro de Estado de Georgia para la Solución de Conflictos contactó a la parte abjasia para pedirle las explicaciones oportunas. Se remitió información a la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia y los países asociados.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia condena este acto con el que se pretende obstaculizar los procesos de estabilización y reconstrucción que recientemente se han desarrollado con intensidad en la Alta Abjasia y agravar la tensión en la región que también está dirigida contra la solución pacífica del conflicto.

La parte georgiana espera que la Misión de Observadores de las Naciones Unidas adopte medidas inmediatas y exige que se haga una investigación completa del incidente y se presenten las conclusiones oportunas a la mayor brevedad posible.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Georgia espera que la parte rusa presente explicaciones sobre el incidente.
